

**Reemplazada por una versión más reciente**



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

**UIT-T**

SECTOR DE NORMALIZACIÓN  
DE LAS TELECOMUNICACIONES  
DE LA UIT

**X.666**

(11/95)

**REDES DE DATOS Y COMUNICACIÓN  
ENTRE SISTEMAS ABIERTOS**

**GESTIÓN DE REDES DE INTERCONEXIÓN  
DE SISTEMAS ABIERTOS Y ASPECTOS  
DE SISTEMAS – DENOMINACIÓN,  
DIRECCIONAMIENTO Y REGISTRO**

---

**PROCEDIMIENTOS PARA EL REGISTRO  
DE NOMBRES DE ORGANIZACIONES  
INTERNACIONALES Y MULTINACIONALES**

**Recomendación UIT-T X.666**

Reemplazada por una versión más reciente

(Anteriormente «Recomendación del CCITT»)

---

# Reemplazada por una versión más reciente

## PREFACIO

El UIT-T (Sector de Normalización de las Telecomunicaciones) es un órgano permanente de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT). Este órgano estudia los aspectos técnicos, de explotación y tarifarios y publica Recomendaciones sobre los mismos, con miras a la normalización de las telecomunicaciones en el plano mundial.

La Conferencia Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (CMNT), que se celebra cada cuatro años, establece los temas que han de estudiar las Comisiones de Estudio del UIT-T, que a su vez producen Recomendaciones sobre dichos temas.

La aprobación de Recomendaciones por los Miembros del UIT-T es el objeto del procedimiento establecido en la Resolución N.º 1 de la CMNT (Helsinki, 1 al 12 de marzo de 1993).

La Recomendación UIT-T X.666 ha sido preparada por la Comisión de Estudio 7 (1993-1996) del UIT-T y fue aprobada por el procedimiento de la Resolución N.º 1 de la CMNT el 21 de noviembre 1995.

---

## NOTA

En esta Recomendación, la expresión «Administración» se utiliza para designar, en forma abreviada, tanto una administración de telecomunicaciones como una empresa de explotación reconocida de telecomunicaciones.

© UIT 1996

Es propiedad. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse o utilizarse, de ninguna forma o por ningún medio, sea éste electrónico o mecánico, de fotocopia o de microfilm, sin previa autorización escrita por parte de la UIT.

# Reemplazada por una versión más reciente

RECOMENDACIONES UIT-T DE LA SERIE X

## REDES DE DATOS Y COMUNICACIÓN ENTRE SISTEMAS ABIERTOS

(Febrero de 1994)

### ORGANIZACIÓN DE LAS RECOMENDACIONES DE LA SERIE X

Dominio	Recomendaciones
REDES PÚBLICAS DE DATOS	
Servicios y facilidades	X.1-X.19
Interfaces	X.20-X.49
Transmisión, señalización y conmutación	X.50-X.89
Aspectos de redes	X.90-X.149
Mantenimiento	X.150-X.179
Disposiciones administrativas	X.180-X.199
INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS	
Modelo y notación	X.200-X.209
Definiciones de los servicios	X.210-X.219
Especificaciones de los protocolos en modo conexión	X.220-X.229
Especificaciones de los protocolos en modo sin conexión	X.230-X.239
Formularios para enunciados de conformidad de implementación de protocolo	X.240-X.259
Identificación de protocolos	X.260-X.269
Protocolos de seguridad	X.270-X.279
Objetos gestionados de capa	X.280-X.289
Pruebas de conformidad	X.290-X.299
INTERFUNCIONAMIENTO ENTRE REDES	
Generalidades	X.300-X.349
Sistemas móviles de transmisión de datos	X.350-X.369
Gestión	X.370-X.399
SISTEMAS DE TRATAMIENTO DE MENSAJES	X.400-X.499
DIRECTORIO	X.500-X.599
GESTIÓN DE REDES DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS Y ASPECTOS DE SISTEMAS	
Gestión de redes	X.600-X.649
Denominación, direccionamiento y registro	X.650-X.679
Notación de sintaxis abstracta uno	X.680-X.699
GESTIÓN DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS	X.700-X.799
SEGURIDAD	X.800-X.849
APLICACIONES DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS	
Cometimiento, concurrencia y recuperación	X.850-X.859
Tratamiento de transacciones	X.860-X.879
Operaciones a distancia	X.880-X.899
TRATAMIENTO ABIERTO DISTRIBUIDO	X.900-X.999



# Reemplazada por una versión más reciente

## ÍNDICE

	<i>Página</i>
1 Alcance.....	1
2 Referencias.....	1
2.1 Recomendaciones   Normas Internacionales idénticas .....	2
2.2 Pares de Recomendaciones   Normas Internacionales de contenido técnico equivalente .....	2
3 Definiciones .....	2
4 Abreviaturas .....	3
5 Consideraciones generales .....	4
6 Registro de tipos de nombre de organización internacional.....	4
7 Registro de nombres de organizaciones internacionales .....	4
8 Autoridades de registro .....	7
Apéndice I – Procedimientos de funcionamiento para la autoridad de registro de sistemas de tratamiento de mensajes .....	7
I.1 Finalidad .....	7
I.2 Requisitos del UIT-T y la ISO .....	8
I.3 Registro de nombres de dominio de gestión internacional .....	8
I.4 Utilización de nombres de ADMD internacionales .....	9
I.5 Utilización de nombres de PRMD internacionales .....	9
I.6 Procedimientos de registro.....	9
I.7 Mantenimiento del registro.....	10
I.8 Contenido de los formularios.....	11
Apéndice II – Procedimientos de registro de nombres de organizaciones internacionales y multinacionales para utilización en nombres distinguidos del directorio.....	14
II.1 Finalidad .....	14
II.2 Requisitos del UIT-T y de la ISO .....	15
II.3 Registro de nombres de organizaciones internacionales.....	15
II.4 Utilización de nombres de organizaciones internacionales .....	15
II.5 Nombres de organizaciones internacionales y nombres distinguidos relativos .....	15
II.6 Procedimientos de registro.....	15
II.7 Mantenimiento del registro.....	17
II.8 Contenido de los formularios.....	18
Apéndice III – Procedimientos de funcionamiento de la autoridad de registro de nombres ASN.1 internacionales.....	21
III.1 Finalidad .....	21
III.2 Requisitos del UIT-T y la ISO .....	21
III.3 Procedimientos de registro.....	21
III.4 Mantenimiento del registro.....	22
III.5 Contenido de los formularios.....	23

# Reemplazada por una versión más reciente

## RESUMEN

Esta Recomendación especifica los procedimientos generales de registro para la asignación de nombres numéricos y alfanuméricos a organizaciones internacionales y multinacionales. Esta Recomendación incluye tres apéndices, uno para el registro de nombres de dominios de gestión internacionales y multinacionales para utilización en nombres originador/recibiente (O/R), como se especifica en la Rec. F.400/X.400 del CCITT | ISO/CEI 10021-1, otro para el registro de nombres de organizaciones internacionales y multinacionales para utilización en nombres distinguidos del directorio, como se especifica en la Rec. UIT-T X.500 | ISO/CEI 9594-1, y otro para el registro de valores enteros que serán utilizados como valores de componentes de identificadores de objeto, como se especifica en la Rec. UIT-T X.680 | ISO/CEI 8824-1.

# Reemplazada por una versión más reciente

## Recomendación X.666

### PROCEDIMIENTOS PARA EL REGISTRO DE NOMBRES DE ORGANIZACIONES INTERNACIONALES Y MULTINACIONALES

(Ginebra, 1995)

## 1 Alcance

La presente Recomendación:

- a) especifica los procedimientos de registro comunes aplicables a las autoridades de registro que registran los nombres de organizaciones internacionales y multinacionales; y
- b) proporciona procedimientos para el registro de nombres numéricos y alfanuméricos de organizaciones internacionales y multinacionales.

Separa lógicamente las autoridades de registro, es decir, la misma entidad que puede actuar para autoridades de registro separadas, puede estar establecida en el nivel internacional para cada componente de una forma de nombre. Sin embargo, para cada uno de estos componentes existirá no más de una autoridad de registro.

NOTA 1 – Habrá autoridades de registro separadas lógicamente, por ejemplo, una para nombres MD internacionales que se utilizará en componentes de nombres O/R conforme a la Recomendación F.400/X.400, y otra para los nombres de organizaciones internacionales que se utilizará en un componente de nombre distinguido de directorio. Cuando existe más de un componente de nivel internacional en una forma de nombre, tal como un componente de nombre ADMD internacional y un componente de nombre PRMD internacional, el grupo que controla la forma de nombre suministrará las reglas para la utilización de los valores registrados del componente de nombre.

Cuando se atribuya a una organización un valor de nombre para un componente de una forma de nombre, se le podrá también otorgar la autoridad de actuar como subautoridad de registro para los componentes subsiguientes de esa forma de nombre.

Los requisitos de registro especificados en esta Recomendación están en correspondencia con los arcos siguientes en el árbol de nombres RH:

{joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) international-org-name-type(n)}.

Un nombre RH para un nombre de organización internacional particular registrado es:

{joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) international-org-name-type(n) organization-name(m)}.

NOTA 2 – Se utiliza aquí la notación ASN.1 para señalar el arco en el árbol de nombre RH bajo el cual se registran valores de nombre. Estos valores se hacen corresponder con la raíz de un árbol de nombre en el que se utilizan nombres de organizaciones internacionales.

En los arcos anteriores, «organization-name», (nombre de la organización), representa el valor alfanumérico solicitado por el registrador, y «m» representa el valor numérico asignado por la autoridad de registro; «international-org-name-type» (tipo de nombre de organización internacional) representa el valor alfanumérico que identifica el tipo de nombre, y «n» su contrapartida en valor numérico.

NOTA 3 – Los procedimientos de esta Recomendación se relacionan con el registro de nombres de organizaciones internacionales y multinacionales bajo el arco {joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) international-org-name-type(n)}. Los valores bajo cada arco tipo de nombre de organización internacional son únicos y representan un grupo de valores de nombres *registrados* que se pueden utilizar en cualquier clase de contexto de denominación. En el contexto de esta Recomendación, los tipos de nombres diferentes representan grupos separados de valores de nombre *registrado*. Esta Recomendación establece directrices en la forma de apéndices informativos a la Recomendación para valores de registro de diversas formas de nombre conocidas (como la forma de nombre O/R, forma de nombre de directorio e identificador de objeto), en la que cada forma de nombre utiliza nombres registrados bajo un tipo de nombre separado (es decir, grupo de valores separados).

## 2 Referencias

Las Recomendaciones siguientes y otras referencias contienen disposiciones que, mediante su referencia en este texto, constituyen disposiciones de la presente Recomendación. Al efectuar esta publicación estaban en vigor las ediciones indicadas. Todas las Recomendaciones y otras referencias son objeto de revisiones, por lo que se preconiza que los usuarios de esta Recomendación investiguen la posibilidad de aplicar las ediciones más recientes de las Recomendaciones y de otras referencias citadas a continuación. Regularmente se publica una lista de las Recomendaciones UIT-T actualmente vigentes.

# Reemplazada por una versión más reciente

## 2.1 Recomendaciones | Normas Internacionales idénticas

- Recomendación X.660 del CCITT (1992) | ISO/CEI 9834-1:1993, *Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – Procedimientos para la operación de autoridades de registro para interconexión de sistemas abiertos – Procedimientos generales*.
- Recomendación UIT-T X.500 (1993) | ISO/CEI 9594-1:1995, *Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – El directorio – Visión de conjunto de conceptos, modelos y servicios*.
- Recomendación UIT-T X.501 (1993) | ISO/CEI 9594-2:1995, *Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – El directorio: Modelos*.
- Recomendación UIT-T X.680 (1994) | ISO/CEI 8824-1:1995, *Tecnología de la información – Notación de sintaxis abstracta uno: Especificación de la notación básica*.

## 2.2 Pares de Recomendaciones | Normas Internacionales de contenido técnico equivalente

- Recomendación F.400/X.400 del CCITT (1992), *Servicio de tratamiento de mensajes: Visión de conjunto del sistema y del servicio de tratamiento de mensajes*.  
ISO/CEI 10021-1:1990, *Information technology – Text Communication – Message-Oriented Text Interchange Systems (MOTIS) – Part 1: System and Service Overview, plus Technical corrigendum 1:1991, Technical corrigendum 2:1991, Technical corrigendum 3:1992, Technical corrigendum 4:1992, Technical corrigendum 5: 1992, Technical corrigendum 6:1994 and Technical corrigendum 7:1994*.

## 3 Definiciones

**3.1** A los efectos de la presente Recomendación, los siguientes términos que se utilizan en la misma se incorporan de la Rec. UIT-T X.680 | ISO/CEI 8824-1, por referencia:

- a) forma de nombre (*NameForm*);
- b) forma de número (*NumberForm*);
- c) cadena numérica (*numericString*);
- d) objeto;
- e) identificador de objeto;
- f) cadena imprimible (*printableString*);
- g) forma télex (*telexForm*);
- h) cadena télex (*telexString*);
- i) cadena universal (*universalString*).

**3.2** A los efectos de la presente Recomendación, los siguientes términos que se utilizan en la misma se incorporan de la serie de Rec. UIT-T X.500 | ISO/CEI 9594-1, por referencia:

- a) valor de atributo (*AttributeValue*);
- b) aserción de valor de atributo (*AttributeValueAssertion*);
- c) nombre de directorio;
- d) nombre distinguido relativo.

**3.3** A los fines de esta Recomendación, los siguientes términos que se utilizan en la misma se incorporan de la Rec. X.660 del CCITT | ISO/CEI 9834-1, por referencia:

- a) cometido administrativo;
- b) nombre jerárquico de registro (nombre RH);
- c) árbol de nombre jerárquico de registro (árbol de nombre RH).

**3.4** A los efectos de la presente Recomendación se utilizan los siguientes términos empleados en las Actas Finales de la Conferencia de Plenipotenciarios Adicional (Ginebra, 1992):

- a) instituciones financieras o de desarrollo;
- b) Miembro;
- c) estado Miembro;



# Reemplazada por una versión más reciente

- d) empresas de explotación reconocidas (EER);
- e) organizaciones regionales de normalización;
- f) organismos científicos o industriales (OCI).

**3.5** A los efectos de la presente Recomendación los siguientes términos que se utilizan en la misma se incorporan de la Rec. F.400/X.400 del CCITT | ISO/CEI 10021-1, por referencia:

- a) dominio de gestión de administración (ADMD);
- b) dominio de gestión (MD);
- c) dirección originador/recibiente (dirección O/R);
- d) dominio de gestión privado (PRMD).

**3.6** En esta Recomendación se utilizan y definen los siguientes términos:

**3.6.1 nombre numérico:** Componente de un nombre asignable a un arco en el árbol de nombre RH. Un nombre numérico comprende valores numéricos; por ejemplo, el componente de nombre “NumberForm” (forma de número) definido para identificadores de objeto en la Rec. UIT-T X.680 | ISO/CEI 8824-1.

**3.6.2 nombre alfanumérico:** Componente de un nombre asignable a un arco en el árbol de nombre RH. Un nombre alfanumérico comprende valores alfanuméricos, por ejemplo, el componente de nombre “NameForm” definido para identificadores de objeto en la Recomendación UIT-T X.680 | Norma ISO/CEI 8824-1.

**3.6.3 valor de nombre numérico; valor numérico:** Un caso de un nombre numérico; por ejemplo, un entero.

**3.6.4 valor de nombre alfanumérico; valor alfanumérico:** Un caso de un nombre alfanumérico; por ejemplo un “AttributeValue” (valor de atributo) de “AttributeValueAssertion” (aserción de valor de atributo) especificado para nombres distinguidos relativos en la Rec. UIT-T X.500 | ISO/CEI 9594-1.

**3.6.5 organización multinacional:** En esta Recomendación el término organización multinacional se refiere a una organización con o sin fines de lucro que tiene presencia legal en más de un país.

**3.6.6 Organización internacional:** En esta Recomendación el término Organización internacional se refiere a una organización resultante de un tratado internacional.

**3.6.7 organización internacional:** En esta Recomendación el término organización internacional se refiere a organizaciones que deben utilizar un nombre en diversos países e incluye Organizaciones internacionales (por ejemplo, organizaciones resultantes de tratados internacionales) y organizaciones multinacionales.

**3.6.8 país:** En esta Recomendación el término país se refiere a los Miembros de la UIT o Estados Miembro y miembros de la ISO; por ejemplo, el término «todos los países» hace referencia a todos los miembros de la UIT y de la ISO.

## 4 Abreviaturas

A los efectos de esta Recomendación, se utilizan las siguientes abreviaturas:

ADMD	Dominio de gestión administrativo ( <i>administration management domain</i> )
ASN.1	Notación de sintaxis abstracta uno ( <i>abstract syntax notation one</i> )
C	Cuestión
CCITT	Comité Consultivo Internacional Telegráfico y Telefónico
CEI	Comisión Electrotécnica Internacional
DSA	Agente de sistema de directorio ( <i>directory system agent</i> )
EDI	Intercambio electrónico de datos ( <i>electronic data interchange</i> )
EER	Empresa de explotación reconocida
ISO	Organización Internacional de Normalización ( <i>international organization for standardization</i> )
ITO	Organización resultante de tratado internacional ( <i>international treaty organization</i> )
JTC1	Comité técnico conjunto 1 ( <i>joint technical committee 1</i> )
MD	Dominio de gestión ( <i>management domain</i> ) (PRMD o ADMD)

# Reemplazada por una versión más reciente

MHS	Sistema de tratamiento de mensajes ( <i>message handling system</i> )
MTS	Sistema de transferencia de mensajes ( <i>message transfer system</i> )
OCI	Organismo científico o industrial
PRMD	Dominio de gestión privado ( <i>private management domain</i> )
RDN	Nombre distinguido relativo ( <i>relative distinguish name</i> )
UIT	Unión Internacional de Telecomunicaciones
UIT-T	Unión Internacional de Telecomunicaciones – Sector de Normalización de las Telecomunicaciones

## 5 Consideraciones generales

**5.1** La Rec. X.660 del CCITT | ISO/CEI 9834-1 describe procedimientos generales de registro que son independientes del objeto en cuestión. Permite que otras Recomendaciones o Normas Internacionales definan procedimientos que son específicos de objetos de un tipo en particular.

La presente Recomendación especifica procedimientos de registro de diversos tipos de nombres de organizaciones internacionales. A cada uno de estos tipos se asigna un arco en el árbol de nombre RH, bajo el cual se registrarán los nombres de las organizaciones internacionales de dicho tipo.

**5.2** La presente Recomendación especifica los procedimientos de registro para asignar valores de nombre de organización internacional inequívocos, necesarios para un sistema de denominación específico o para una denominación general.

A continuación se dan ejemplos de tipos de nombres de organizaciones internacionales para los que pueden ser útiles los procedimientos indicados: nombres de dominio de gestión de administración internacional (ADMD) y nombres de dominio de gestión privado internacional (PRMD) para dirección O/R (direcciones X.400) nombres de socios comerciales internacionales para aplicaciones EDI y nombres de organizaciones internacionales para nombre distinguido relativo (nombres X.500).

Los tipos de organizaciones internacionales para las cuales una forma de denominación general (tal como un identificador de objeto) puede ser útil comprenden las empresas de explotación reconocidas, los organismos científicos o industriales, las instituciones financieras o de desarrollo, las organizaciones regionales y otras entidades que tratan asuntos de telecomunicaciones internacionales.

**5.3** Esta Recomendación especifica los procedimientos para registrar valores alfanuméricos y numéricos de los nombres de organizaciones internacionales.

## 6 Registro de tipos de nombre de organización internacional

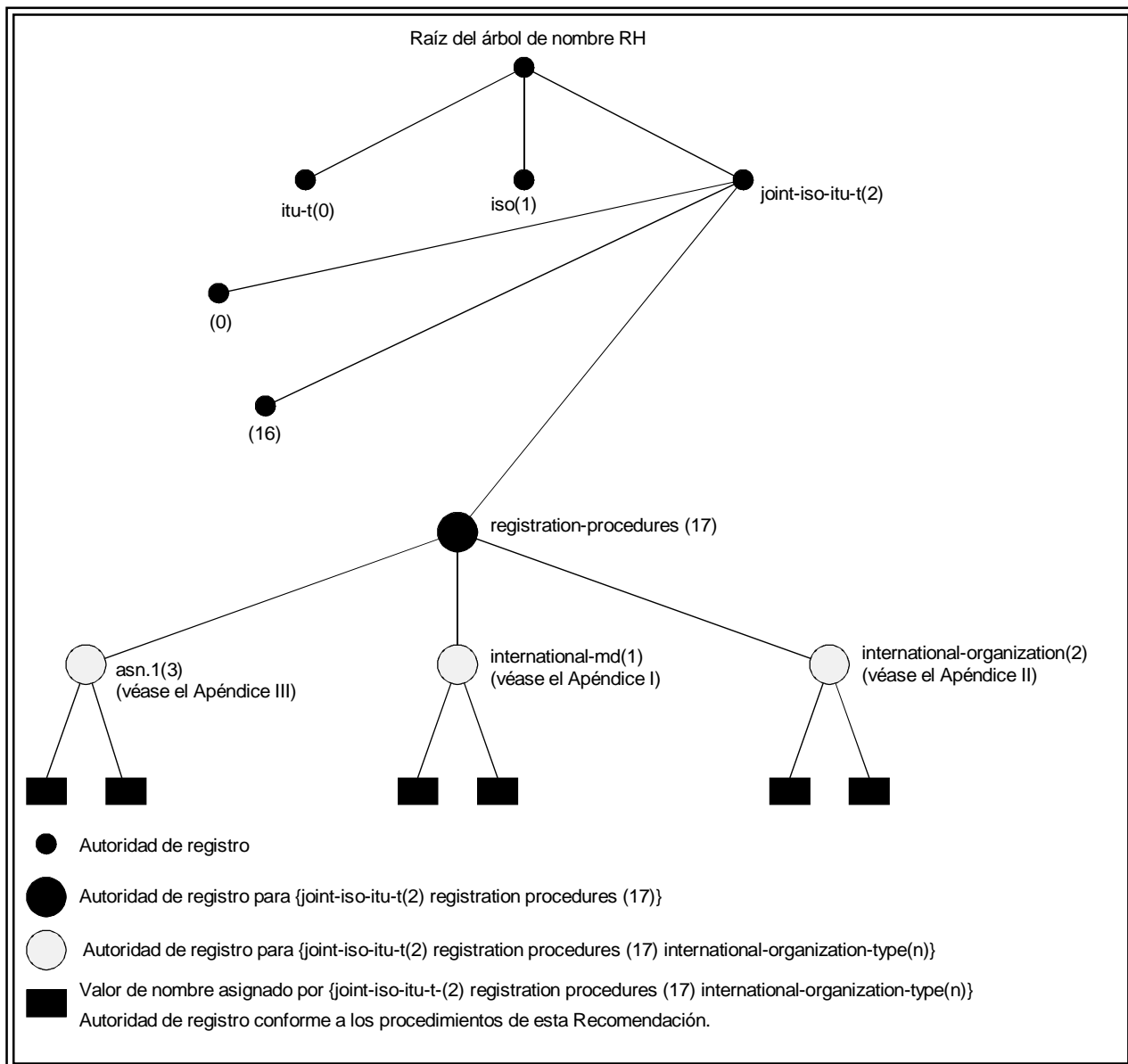
**6.1** El procedimiento para registrar tipos de nombre de organización internacional es el siguiente:

Para registrar un nuevo tipo de nombres, se formará un nuevo arco bajo el arco {joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17)}, véase la Figura 1. Para formar ese arco, se modificará esta Recomendación para que lo incluya y, de ser necesario, se añadirá un nuevo anexo para el procedimiento de registro de ese tipo de nombre. La adición de un nuevo arco bajo el arco {joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17)} será acordada conjuntamente entre ISO/CEI y la UIT. La ilustración de tres tipos de nombre, para ASN.1, para nombres MD y para directorios aparece en la Figura 1.

## 7 Registro de nombres de organizaciones internacionales

**7.1** Este punto especifica los procedimientos generales para el registro de nombres de organizaciones internacionales, que pueden ser calificados por otros procedimientos para aplicaciones específicas. Estos nombres se registran bajo un tipo de nombre de organización específico; es decir, bajo un arco {joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) international-org-name-type(n)}.

# Reemplazada por una versión más reciente



T0724070-95/d01

FIGURA 1/X.666

Ilustración de tres tipos de nombre, para ASN.1, para nombres MD y para directorios

**7.2** La autoridad nacional de registro en el país pertinente presentará a la autoridad de registro las solicitudes para las organizaciones residentes en el país. A los efectos de esta Recomendación, cada país informará a la autoridad de registro, sobre la identidad del organismo que desempeña la función de autoridad nacional de registro en ese país, y notificará a la autoridad de registro los cambios que se produzcan.

NOTA – Una solicitud de registro de un nombre de organización internacional debe presentarse a través de un país que tenga establecida su presencia legal.

**7.3** Las organizaciones resultantes de tratados internacionales no necesitarán presentar sus solicitudes a través del país, como se especifica en 7.2. Estas organizaciones pueden presentar directamente a la autoridad de registro las solicitudes para registrar nombres de organizaciones internacionales. El proceso de confirmación de las solicitudes de las organizaciones resultantes de tratados internacionales es el mismo que el de las solicitudes de los países.

# Reemplazada por una versión más reciente

**7.4** La presente Recomendación no especifica ni limita el formato de nombres que pueden ser registrados para identificar organizaciones internacionales. Sin embargo, a los efectos de esta Recomendación, se hace una distinción entre dos representaciones de un nombre que corresponden a un arco específico en el árbol de nombre RH: un nombre numérico y un nombre alfanumérico (véase la cláusula 3 sobre definiciones). A continuación se identifican los distintos procedimientos de registro pertinentes a un nombre numérico y a un nombre alfanumérico registrados con la autoridad de registro.

**7.5** Para el registro de un nombre que incluye un componente de nombre numérico, la autoridad de registro asignará un valor a ese nombre numérico, que es un entero que aumenta secuencialmente; es decir, se añade 1 al último entero asignado en ese registro.

**7.6** Para una solicitud de registro de componentes de nombre numérico y alfanumérico, o simplemente de un componente de nombre alfanumérico o bien de un componente de nombre numérico, la autoridad de registro aprobará tal solicitud mediante el proceso de confirmación de registro especificado en 7.7. Antes de iniciar el proceso de confirmación se deberá verificar que no hay errores y efectuar una comprobación que asegure que el nombre solicitado no está registrado ya o en proceso de confirmación.

## **7.7 Proceso de confirmación para el registro de nombres de organizaciones internacionales**

**7.7.1** El proceso especificado en esta subcláusula corresponde a las solicitudes de registro de un número alfanumérico, nombre numérico, o nombre alfanumérico y numérico.

**7.7.2** El proceso mediante el cual un país decide confirmar o denegar la utilización del valor de nombre solicitado en el país está fuera del ámbito de esta Recomendación.

**7.7.3** La autoridad de registro comunicará a todos los países la solicitud de confirmación para registrar un valor de nombre alfanumérico. Dicha autoridad de registro no solicitará a los países una confirmación en un plazo menor de seis meses.

**7.7.4** Para registrar un nombre como nombre de organización internacional bajo un arco de tipo de nombre de organización internacional (n) específico, éste debe ser confirmado unánimemente por todos los países, es decir, si un país objeta el registro del valor de nombre, éste se rechaza.

La abstención o la ausencia de respuesta de un país (dentro del periodo de tiempo especificado por la autoridad de registro en la solicitud de confirmación) se considera como una confirmación por dicho país para utilizar el nombre solicitado en ese país. Antes de que se inicie el proceso de confirmación se deberá verificar que no hay errores y efectuar una comprobación que asegure que el nombre solicitado no está ya registrado o en proceso de confirmación.

**7.8** La autoridad de registro mantiene para cada valor alfanumérico una lista de países de los cuales se ha recibido una confirmación; es decir, los países que han confirmado que el valor alfanumérico específico puede ser utilizado en dicho país para el fin especificado por el arco pertinente en el árbol de nombre RH.

**7.9** Una solicitud enviada por la autoridad de registro a todas las autoridades de registro nacionales para confirmar un determinado valor de nombre alfanumérico, deberá incluir como mínimo la siguiente información:

- a) especificación y finalidad del arco para el que se solicita el registro del valor de nombre alfanumérico;
- b) un ejemplar de los procedimientos de registro para el arco correspondiente;
- c) el valor de nombre alfanumérico que se solicita registrar;
- d) la identidad del país solicitante u organización resultante de tratado internacional (ITO) que solicita el registro; y
- e) la fecha solicitada a la autoridad de registro nacional para proporcionar una respuesta.

**7.10** La solicitud para registrar un nombre de organización internacional debe contener la siguiente información:

- a) nombre del país y de la autoridad de registro nacional u organización resultante de tratado internacional que presenta la solicitud;
- b) nombre de la organización solicitante;
- c) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;

# Reemplazada por una versión más reciente

- d) nombre y título del solicitante;
- e) valor del nombre alfanumérico solicitado (si procede);
- f) uso previsto del nombre solicitado;
- g) declaración sobre el derecho al valor de nombre alfanumérico (si procede);
- h) si se puede publicar o no la identidad del que registra el nombre.

## 8 Autoridades de registro

Dentro del mandato del UIT-T y de la ISO figura organizar el registro de nombres de organizaciones internacionales según se especifica en esta Recomendación. Sin embargo, el UIT-T y la ISO pueden designar, de acuerdo con sus requisitos y normas internas, a otras entidades para actuar como autoridad de registro. Por cada tipo de nombre existirá sólo una autoridad de registro.

Una autoridad de registro para nombres de organizaciones internacionales de un tipo particular efectúa una función administrativa. Este cometido será efectuado por autoridades de registro lógicamente separadas. Una autoridad de registro<sup>1)</sup> de nombres de organizaciones internacionales será una organización intergubernamental inmune a la jurisdicción nacional. La decisión de esta autoridad de registro es definitiva y no está sujeta a apelación o recurso ante ninguna corte o tribunal.

## Apéndice I

### Procedimientos de funcionamiento para la autoridad de registro de sistemas de tratamiento de mensajes

#### Nombres de dominio de gestión internacional y multinacional para utilización en direcciones O/R (direcciones X.400)

(Este apéndice no es parte integrante de la presente Recomendación)

#### I.1 Finalidad

La finalidad del presente apéndice es especificar los procedimientos de registro que debe aplicar la autoridad de registro para nombres alfanuméricos de dominio de gestión de administración internacional (ADMD) y nombres alfanuméricos de dominio de gestión privado internacional (PRMD) para direcciones O/R (direcciones X.400).

Estos nombres son utilizados por implementaciones de sistemas de tratamiento de mensajes conformes a las Recomendaciones de la serie X.400 del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones (UIT-T) de la Unión Internacional de Telecomunicaciones y a la Norma 10021-1 de la Organización internacional de normalización (ISO)/Comisión electrotécnica internacional (CEI).

En este apéndice se relacionan las normas de los sistemas de tratamiento de mensajes (MHS) con los procedimientos de registro de interconexión de sistemas abiertos (OSI).

#### NOTAS

<sup>1)</sup> Este apéndice especifica los procedimientos para registrar nombres que sean inequívocos dentro de un contexto especificado. Para utilizar estos nombres en tipos particulares de sistemas, tales como los sistemas de tratamiento de mensajes, es necesario contar con una especificación de los procedimientos para especificar nombres y autoridades de registro asociadas en protocolos concretos. Actualmente, esto existe para los nombres registrados en un contexto de un nombre de país específico, que se pueden utilizar de acuerdo con este apéndice en la Rec. F.400/X.400 del CCITT | ISO/CEI 10021-1.

---

<sup>1)</sup> La entidad de la autoridad de registro será anunciada cuando se establezca el servicio de registro.

# Reemplazada por una versión más reciente

Actualmente, no existe especificación para nombres registrados de acuerdo con este apéndice cuando en el contexto no se indica un nombre de país. Por consiguiente, no es posible hoy en día utilizar tales nombres registrados en este contexto. Esa especificación debe ser objeto de ulterior estudio. Tampoco es seguro si estos procedimientos serían adecuados para su utilización en la Rec. F.400/X.400 del CCITT | ISO/CEI 10021-1.

2 Otras Recomendaciones que especifiquen el comportamiento de sistemas de transferencia de mensajes para participación voluntaria en la estructura del nombre de dominio de gestión internacional pueden imponer requisitos adicionales a los que se registran y piensan utilizar el valor registrado.

3 El término autoridad de registro nacional utilizado en este apéndice se refiere a una autoridad de registro nacional que registra nombres de dominio de gestión (PRMD o ADMS). La identidad de la autoridad de registro nacional, relativa a esta Recomendación, es un asunto nacional y está fuera del ámbito de esta Recomendación.

## I.2 Requisitos del UIT-T y la ISO

### I.2.1 Rec. F.400/X.400 del CCITT | ISO/CEI 10021-1

Los nombres de dominio de gestión se utilizan en varios elementos de los protocolos MHS especificados en la Rec. F.400/X.400 del CCITT | ISO/CEI 10021-1. Para los valores de nombres ADMD internacionales y PRMD internacionales se especifican dos sintaxis: cadena numérica y cadena imprimible. A efectos de registro del nombre ADMD internacional y PRMD internacional, sólo se considerarán los nombres alfanuméricos que contienen caracteres del juego de caracteres de cadena imprimible. El cumplimiento de la serie de Recomendaciones X.400 limita los nombres alfanuméricos a 16 caracteres.

El registro de un nombre ADMD internacional y PRMD internacional que consiste en caracteres de cadena imprimible proporciona también al que se registra el privilegio de utilizar un nombre equivalente consistente en caracteres procedente del juego de caracteres de cadena numérica.

NOTA – La sintaxis de cadena imprimible que consiste sólo en cifras y espacios tiene caracteres equivalentes en el juego de caracteres de cadena numérica.

La comparación con el registro deberá ser independiente del caso.

Múltiples espacios consecutivos se registrarán como un solo espacio.

Los espacios anterior y posterior no se registrarán como parte de un valor de nombre.

La autoridad de registro no registrará los valores de nombre de un solo espacio o un solo cero.

De acuerdo con esta Recomendación, el procedimiento para registrar nombres de dominio de gestión (MD) subordinados de indicativo de país es un asunto nacional y está fuera del ámbito de esta Recomendación.

### I.2.2 Rec. X.660 del CCITT | ISO/CEI 9834-1

La Rec. X.660 del CCITT | ISO/CEI 9834-1 especifica la estructura jerárquica en la que se registran los objetos en el entorno de OSI. En esta estructura, la autoridad que registra los nombres de dominio de gestión internacional se identifica de la forma siguiente:

{joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) international-md(5)}.

## I.3 Registro de nombres de dominio de gestión internacional

El registro de nombres de dominio de gestión internacional se realiza inmediatamente bajo el arco siguiente:

{joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) international-md(5)}.

El solicitante proporciona el valor de nombre alfanumérico que se ha de registrar como se describe en el presente apéndice.

### NOTAS

1 Los nombres ADMD internacionales y PRMD internacionales se registran en el mismo espacio de nombre. El valor de nombre PRMD atribuido en el contexto de un nombre ADMD internacional específico puede tener el mismo valor que el nombre ADMD internacional.

# Reemplazada por una versión más reciente

2 El propósito es utilizar los valores registrados bajo el arco precedente, por ejemplo, «abc», *dentro* de la estructura de nombre definida en la Rec. F.400/X.400 | ISO/CEI 10021-1, para identificar inequívocamente la entidad de dominio de gestión «abc». La cadena {joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) international-md(5)} bajo la cual se registra el valor «abc» no debe ser utilizada para identificar inequívocamente el dominio de gestión «abc» cuando se emplea dentro de la estructura de nombre O/R.

## I.4 Utilización de nombres de ADMD internacionales

Un valor de nombre que se ha de utilizar como un nombre ADMD internacional debe registrarse con la autoridad de registro para nombres de dominio de gestión internacional. Dicha autoridad pondrá a disposición de las autoridades de registro nacionales la lista de nombres ADMD internacionales registrados.

## I.5 Utilización de nombres de PRMD internacionales

Un valor de nombre que se ha de utilizar como un nombre PRMD internacional debe registrarse con la autoridad de registro para nombres de dominio de gestión internacional. Dicha autoridad pondrá a disposición de las autoridades de registro nacionales la lista de nombres PRMD internacionales registrados.

## I.6 Procedimientos de registro

A continuación se especifican los procedimientos de registro para procesar solicitudes de registro de nombres de dominio de gestión. Estos procedimientos están diseñados para asegurar la apertura y el proceso debido en el registro de nombres de dominio de gestión.

### I.6.1 Solicitud de registro

Para solicitar el registro de un nombre ADMD internacional o un nombre PRMD internacional, la autoridad de registro nacional presentará por escrito la solicitud del registro de un nombre de dominio de gestión internacional en nombre del solicitante. Las organizaciones de tratados internacionales presentarán la solicitud directamente a la autoridad de registro. El contenido del formulario de solicitud se describe en I.8.1.

Tras completar satisfactoriamente los procedimientos especificados en esta Recomendación, el nombre registrado se inscribe como un valor alfanumérico proporcionado por el solicitante y limitado por las reglas indicadas en I.2.1. Si el solicitante desea múltiples nombres, debe presentar múltiples solicitudes.

### I.6.2 Examen de la solicitud

#### I.6.2.1 Procedimiento

La solicitud de registro será presentada por la autoridad de registro nacional en nombre de un solicitante de un país, o por una organización resultante de tratado internacional. La solicitud especificará la información adecuada indicada en I.8.1. Cada solicitud se examinará como se indica a continuación.

Para procesar la solicitud de registro, ésta deberá contener una declaración firmada que expone el derecho del solicitante al nombre, porque un valor de nombre alfanumérico puede tener un significado ajeno fuera del proceso de registro. Si falta la declaración, se rechazará la solicitud especificando como razón del rechazo la ausencia de la declaración firmada. Aunque la utilización de dicha declaración puede ser útil, por ejemplo, para un proceso del país, está fuera del ámbito de estos procedimientos. En el contexto de registro con la autoridad de registro, esta declaración se recopila sólo para la inscripción.

Si la solicitud no contiene la información especificada en I.8.1, se rechazará especificando esa circunstancia como la causa de rechazo.

Si se presenta una nueva solicitud para el mismo valor de nombre alfanumérico, pero la antigua solicitud para el mismo valor no ha sido aún confirmada, se aplica lo siguiente:

- 1) Si la autoridad de registro recibe la nueva solicitud antes que haya comenzado el proceso de confirmación de la antigua solicitud, se rechazan ambos pedidos especificando la causa de rechazo.
- 2) Si la nueva solicitud se recibe después que haya comenzado el proceso de confirmación, la nueva solicitud se mantendrá en reserva hasta que se determinen los resultados del proceso de confirmación de la antigua. De este modo, si la antigua solicitud se confirma satisfactoriamente la nueva solicitud se rechaza, pero si la antigua solicitud no está confirmada, la nueva continúa con el proceso de confirmación.

# Reemplazada por una versión más reciente

Si la solicitud contiene la información requerida, se procesará para su confirmación en cada país de acuerdo con los procedimientos indicados en 7.7.

## I.6.2.2 Plazo de respuesta

La autoridad de registro puede agrupar diversas solicitudes de registro y comunicar la petición de confirmación a las autoridades de registro nacionales, como se especifica en esta Recomendación. La autoridad de registro no demorará el comienzo del proceso de confirmación más de 2 meses para cualquier solicitud presentada a dicha autoridad. El examen de la solicitud según los procedimientos indicados en I.6.2.1 se completará, en la medida de lo posible, en un plazo de 10 días laborables contados a partir de la fecha de recepción de la solicitud.

## I.6.2.3 Rechazo de solicitudes no procesables

Una solicitud no es procesable si existe un error en el valor de nombre solicitado, puesto que no cumple los requisitos de registro especificados en I.2.1.

La solicitud no procesable se rechaza enviando la notificación de rechazo especificada en I.8.6.

## I.6.3 Asignación de nombre de dominio de gestión internacional

El solicitante indicará el valor de nombre de dominio de gestión internacional alfanumérico deseado. Si el valor de nombre no satisface las reglas especificadas en I.2.1, la solicitud no es procesable y se rechazará, como se especifica en I.8.6, indicando la causa del rechazo. Se asigna un valor numérico por pares conforme a I.7.5.

El valor solicitado se comparará con los otros valores alfanuméricos inscritos en el registro de nombres de dominio de gestión internacional. Si el valor es un duplicado, la solicitud se rechazará, como se especifica en I.8.6, indicando la causa del rechazo. Si el valor indicado no está duplicado se introducirá en la lista de examen por el país junto con el valor numérico asignado por la autoridad de registro. Esta lista será publicada.

El periodo de examen por el país es de seis meses como mínimo y se publicarán las fechas de comienzo y fin de dicho periodo. Se enviará al solicitante en un plazo de 20 días laborables, en la medida de lo posible, una notificación de la publicación del valor de nombre de dominio de gestión internacional alfanumérico suministrado.

Una vez completado el periodo de examen por el país, y si la respuesta es una confirmación unánime de todos los países, como se especifica en 7.7.4, el valor de nombre alfanumérico se suprimirá de la lista de examen por el país y se inscribirá en el registro de nombres de dominio de gestión internacional junto con su contrapartida, el valor de nombre numérico, si procede. La información de registro se enviará al solicitante en un plazo de 10 días laborables contados a partir del cierre del periodo, comunicando la compleción satisfactoria del proceso de registro.

Si se presenta una solicitud a la autoridad de registro para registrar un nombre que ya se encuentra en el proceso de confirmación para otro solicitante, se rechazará la nueva solicitud indicando esto como motivo del rechazo.

## I.7 Mantenimiento del registro

La autoridad de registro mantendrá un registro electrónico de nombres de dominio de gestión internacional junto con la información requerida especificada en esta Recomendación.

La autoridad de registro es responsable de la definición de sus propios procedimientos internos para realizar sus tareas.

Como resultado de decisiones que están fuera del ámbito de estos procedimientos de registro, se puede transferir la propiedad del nombre internacional. Un funcionario de la organización internacional registrada solicitará a la autoridad de registro que actualice la información.

Si no hay tal funcionario de la organización registrada, sólo el país u organización resultante de tratado internacional que presentó la solicitud en nombre de la organización registrada puede pedir a la autoridad de registro que actualice la información registrada.

De todos los elementos de información asociados a un nombre de dominio de gestión internacional registrado, no se actualizarán los valores de nombre atribuidos, el nombre y dirección de la organización solicitante inicial, el nombre y el título del solicitante inicial y la fecha inicial de registro. El resto de los elementos de información pueden ser actualizados por la autoridad de registro, si así lo solicita un funcionario de la organización internacional registrada.



# Reemplazada por una versión más reciente

Un país puede solicitar que se indique en la inscripción del registro que un determinado nombre MD internacional registrado es *inválido*, es decir no utilizable en su país. Esta solicitud puede resultar de un proceso de impugnación en el plano nacional o de una sentencia de un tribunal de justicia del país de que se ha infringido un derecho de propiedad intelectual. Esta solicitud basada en nueva información no disponible en el pertinente proceso de examen por los países, generalmente será atendida. Sin embargo, se colocará la marca *inválido* en la inscripción pertinente como mínimo un año después de aprobada la solicitud, con el fin de que transcurra el tiempo suficiente para modificar las solicitudes dándoles un nombre alternativo. Una vez que un nombre está marcado *inválido* en la inscripción del registro es inutilizable en un determinado país; es decir, no puede ser utilizado en ese país. La autoridad de registro transmitirá esta información a todos los países tan pronto como se apruebe la solicitud de colocar la marca *inválido*.

Un país u organización resultante de tratado internacional puede solicitar que se marque un determinado nombre MD internacional registrado como *inactivo*; es decir, no utilizable en todos los países. La confirmación de dicha solicitud requiere una confirmación unánime de todos los países, como se especifica en 7.7.4. Sin embargo, esta marca se colocará en la inscripción pertinente como mínimo un año después de que la solicitud ha sido unánimemente confirmada, con el fin de que transcurra el tiempo suficiente para modificar las solicitudes dándoles un nombre alternativo. Una vez que se ha marcado un nombre en el registro como *inactivo*, dicho nombre no puede ser utilizado por ningún país. La autoridad de registro transmitirá esta información a todos los países tan pronto se apruebe la solicitud de colocar esta marca.

NOTA – Un valor de nombre ADMD internacional que ha sido marcado *inválido* en un determinado país o *inactivo* y ha sido utilizado para crear una autoridad de registro de nombre PRMD, puede tener efectos negativos en los PRMD registrados subordinados a dicho nombre ADMD internacional.

Una vez que la autoridad de registro ha realizado las modificaciones solicitadas, enviará una copia del contenido de la inscripción al solicitante.

## I.7.1 Consulta

La autoridad de registro dispondrá de un servicio de consulta para que los posibles solicitantes de nombres MD internacionales puedan determinar si el nombre ya ha sido registrado. Para efectuar una consulta, una organización presentará a la autoridad de registro una petición de consulta cuyos elementos de información se especifican en I.8.1. La autoridad de registro responderá que el nombre:

- a) no está registrado;
- b) ya está registrado;
- c) está siendo examinado por los países; o
- d) está marcado, en su caso *inválido* o *inactivo*.

Si el que registra ese nombre no solicita que se oculte la identidad de la organización internacional asociado con b) o c), la respuesta identificará a esa organización. La respuesta será generada por la autoridad de registro en un plazo de 10 días laborables a contar desde la fecha de recepción de la consulta, en la medida posible.

## I.7.2 Publicación

Se dispondrá de un servicio de publicación para proporcionar ejemplares de subconjuntos de la base de datos de los nombres MD internacionales registrados y elementos de información asociados. La información inscrita en el registro relativa a los solicitantes que no han autorizado la difusión de información, no estará disponible.

Para solicitar información de la base de datos, una organización o un individuo presentará a la autoridad de registro una petición de publicación cuyos elementos de datos se especifican en I.8.9.

La autoridad de registro devolverá la información solicitada en la forma adecuada (por ejemplo, impresa o por medios electrónicos). El tiempo necesario para la respuesta variará según la complejidad de los criterios de selección de inscripción en el registro y del volumen de datos extraídos.

## I.8 Contenido de los formularios

Esta subcláusula especifica la información necesaria para los formularios utilizados por la autoridad de registro para llevar a cabo el proceso de registro.

### I.8.1 Solicitud de registro

La solicitud contendrá la siguiente información:

- 1) nombre del país o de la organización resultante de tratado internacional que presenta la solicitud;

# Reemplazada por una versión más reciente

- 2) nombre de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsíml del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) nombre y título del solicitante;
- 5) valor de nombre de dominio de gestión alfanumérico solicitado;
- 6) uso previsto del nombre de dominio de gestión (ADMD o PRMD);
- 7) declaración sobre el derecho al valor de nombre MD alfanumérico; y
- 8) si se puede publicar o no la identidad del que registra el nombre.

## **I.8.2 Solicitud de confirmación**

La solicitud de confirmación enviada por la autoridad de registro a todas las autoridades de registro nacionales incluirá la siguiente información:

- 1) fecha de comienzo del periodo de confirmación;
- 2) fecha de fin del periodo de confirmación (fecha límite para la respuesta);
- 3) los nombres PRMD y/o ADMD solicitados;
- 4) la identidad del país solicitante y la organización que solicita el registro; y
- 5) un ejemplar de la presente Recomendación, incluido este apéndice.

## **I.8.3 Respuesta del Miembro a una solicitud de confirmación**

La autoridad de registro nacional incluirá en su respuesta a la solicitud de confirmación presentada por la autoridad de registro la siguiente información:

- 1) confirmación o denegación del nombre ADMD o PRMD solicitado que ha de utilizar el país; y
- 2) comentarios e información complementaria (facultativa); por ejemplo, explicación de las razones de la denegación.

## **I.8.4 Notificación**

Se envía una notificación al solicitante cuando comienza el periodo de confirmación del valor de nombre alfanumérico solicitado con la siguiente información:

- 1) fecha de comienzo del periodo de confirmación;
- 2) fecha de fin del periodo de confirmación (fecha límite para la respuesta del país); y
- 3) los nombres PRMD y/o ADMD solicitados.

## **I.8.5 Anuncio del registro**

Este anuncio del registro se utiliza para informar al solicitante que su valor alfanumérico solicitado ha sido unánimemente confirmado y ha sido registrado. El anuncio incluirá la siguiente información:

- 1) nombre del país o de la organización resultante de tratado internacional que presenta la solicitud (facultativo si la solicitud no se ha presentado a través de un país);
- 2) nombre de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsíml del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) nombre y título del solicitante;
- 5) valor de nombre de dominio de gestión alfanumérico confirmado y la lista de los países que han aprobado la utilización del valor de nombre en su país; y
- 6) tipo de nombre de dominio de gestión (ADMD o PRMD) para el que se ha aprobado.

## **I.8.6 Notificación de rechazo**

Una notificación de rechazo informa al solicitante que se ha rechazado su solicitud. Esta notificación incluirá la siguiente información:

- 1) nombre del país u organización resultante de tratado internacional que presenta la solicitud;

## Reemplazada por una versión más reciente

- 2) nombre de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) nombre y título del solicitante;
- 5) valor de nombre de dominio de gestión alfanumérico solicitado; y
- 6) razones del rechazo, a saber:
  - a) al menos un país ha rechazado el nombre solicitado;
  - b) el nombre solicitado ya está registrado; y/o
  - c) existe un error en el valor de nombre solicitado o en la solicitud (no cumple los requisitos de registro).

### **I.8.7 Petición de consulta**

Se proporciona un servicio de petición de consulta para que los posibles solicitantes puedan determinar si un nombre ya ha sido registrado. Incluye la siguiente información:

- 1) nombre de la organización solicitante;
- 2) dirección de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) valor de nombre MD alfanumérico objeto de la consulta.

### **I.8.8 Respuesta a la consulta**

La respuesta a la consulta incluye la siguiente información:

- 1) nombre de la organización solicitante;
- 2) dirección de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) valor de nombre MD alfanumérico objeto de la consulta;
- 5) estado del valor de nombre MD alfanumérico objeto de la consulta (ya está registrado o en proceso de confirmación); y
- 6) si el valor de nombre está disponible o no para el registro.

### **I.8.9 Petición de publicación y respuesta**

Se proporciona el servicio de petición de publicación para obtener información de la base de datos del registro. La solicitud y respuesta incluirán la siguiente información:

- 1) nombre de la organización solicitante;
- 2) dirección de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante; y
- 4) criterios de selección que se utilizarán para seleccionar las inscripciones de las que se extraerá la información.

Para las inscripciones que cumplen los criterios, la respuesta incluirá la siguiente información:

- 1) nombre MD; y
- 2) información del solicitante del registro: nombre de la organización, dirección, punto de contacto y utilización prevista (ADMD o PRMD).

### **I.8.10 Inscripción de registro**

A continuación se especifica la información necesaria para cada inscripción en la base de datos del registro:

- 1) nombre del país solicitante inicial (no cambiará/facultativo si no lo presenta un país);

# Reemplazada por una versión más reciente

- 2) nombre de la organización solicitante inicial;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante inicial;
- 4) nombre y título del solicitante inicial (no cambiará);
- 5) fecha de registro inicial (no cambiará);
- 6) nombre del país u organización resultante de tratado internacional actual;
- 7) nombre de la organización registrada actual;
- 8) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización registrada actual;
- 9) nombre y título del actual solicitante de nombre MD registrado;
- 10) fecha de registro (última actualización);
- 11) información publicable (sí o no);
- 12) valor de nombre MD alfanumérico registrado; y
- 13) utilización (nombre ADMD o PRMD).

## **I.8.11 Solicitud de actualización (transferencia de nombre, etc.)**

Toda modificación de una inscripción solicitada a la autoridad de registro por un solicitante deberá proporcionar toda la información pertinente a esa inscripción para efectuar la modificación (titular actual, utilización, punto de contacto, etc., conforme a I.8.10) así como la nueva información que se ha de registrar y la fecha en que la modificación será efectiva.

## **Apéndice II**

### **Procedimientos de registro de nombres de organizaciones internacionales y multinacionales para utilización en nombres distinguidos del directorio**

(Este apéndice no es parte integrante de la presente Recomendación)

#### **II.1 Finalidad**

La finalidad de este apéndice es especificar los procedimientos de registro que debe aplicar la autoridad de registro para nombres alfanuméricos de organizaciones internacionales utilizados en nombres distinguidos del directorio de la serie X.500.

Estos nombres son utilizados por implementaciones de directorios conformes a las Recomendaciones de la serie X.500 del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones (UIT-T) de la Unión Internacional de Telecomunicaciones y a la Norma 9594-1 de la Organización internacional de normalización (ISO)/Comisión electrotécnica internacional (CEI).

Este apéndice relaciona las normas del sistema de directorio con los procedimientos de registro de interconexión de sistemas abiertos (OSI).

#### **NOTAS**

1 Otras recomendaciones que especifiquen el comportamiento de los DSA para la participación voluntaria en la estructura del nombre de la organización internacional, pueden imponer requisitos adicionales a los que prevén utilizar el valor registrado.

Si una organización es registrada directamente bajo la raíz, el DSA que tiene esa inscripción pasa a ser un DSA de primer nivel y debe mantener el conocimiento sobre la forma de llegar al resto de DSA de primer nivel en un directorio global. En la Recomendación UIT-T X.501 | ISO/CEI 9594-2, subcláusula 18.5, figuran más detalles al respecto.

# Reemplazada por una versión más reciente

2 El término autoridad de registro nacional utilizado en este apéndice hace referencia a una autoridad de registro nacional que registra nombres de organizaciones para aplicaciones de directorio. La identificación de la autoridad de registro nacional, con respecto a esta Recomendación, es un asunto nacional y está fuera del ámbito de la misma.

## II.2 Requisitos del UIT-T y de la ISO

### II.2.1 Rec. UIT-T X.500 | ISO/CEI 9594-1

Los nombres de organización se utilizan en diversos elementos de los servicios del directorio especificados en las Rec. de la serie UIT-T X.500 | ISO/CEI 9594-1. Para los valores de nombres de organización se especifican tres sintaxis: “teletexString”, “printableString” y “universalString”. A efectos de registro de nombres de organizaciones internacionales, sólo se considerarán los nombres alfanuméricos que contengan caracteres del juego de caracteres de cadena imprimible. El cumplimiento de las Recomendaciones de la serie X.500 limita los nombres alfanuméricos a 64 caracteres.

La comparación con el registro deberá ser independiente del caso.

Múltiples espacios consecutivos se registrarán como un solo espacio.

Los espacios anterior y posterior no se registrarán como parte de un valor del nombre.

De acuerdo con esta Recomendación, el procedimiento para registrar nombres de organización subordinados al indicativo de país es un asunto de carácter nacional y está fuera del ámbito de estos procedimientos.

### II.2.2 Rec. X.660 del CCITT | ISO/CEI 9834-1

La Rec. X.660 del CCITT | Norma ISO/CEI 9834-1 especifica la estructura jerárquica en la que se registran objetos en el entorno de OSI. En esta estructura, la autoridad que registra los nombres de organizaciones internacionales se identifica de la forma siguiente:

{joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) international-organization(6)}.

## II.3 Registro de nombres de organizaciones internacionales

El registro de nombres de organizaciones internacionales se lleva a cabo inmediatamente bajo el arco siguiente:

{joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) international-organization(6)}.

El solicitante proporciona el valor de nombre alfanumérico que se ha de registrar como se describe en el presente apéndice.

NOTA – El propósito es utilizar los valores registrados bajo el arco precedente, por ejemplo «abc», dentro de la estructura de nombre definida en la Rec. UIT-T X.500 | ISO/CEI 9594-1, para identificar inequívocamente a la entidad de organización «abc». La cadena {joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) international-organization(6)} bajo la cual se registra el valor «abc», no debe ser utilizada para identificar inequívocamente al dominio de gestión «abc» cuando se utiliza *dentro* de la estructura de nombre de directorio.

## II.4 Utilización de nombres de organizaciones internacionales

Un valor de nombre que se ha de utilizar como un nombre de una organización internacional debe registrarse en el registro de nombres de organizaciones internacionales. La autoridad de registro pondrá a disposición de las autoridades de registro nacionales la lista de los nombres de organizaciones internacionales registrados.

## II.5 Nombres de organizaciones internacionales y nombres distinguidos relativos

El nombre distinguido relativo de un nombre de organización registrado internacionalmente es:

organizationName OrganizationName ::= nombre.

## II.6 Procedimientos de registro

A continuación se especifican los procedimientos de registro para el procesamiento de solicitudes de registro de nombres de organizaciones internacionales. Estos procedimientos están diseñados para asegurar la apertura y el debido proceso en el registro de los nombres de organizaciones internacionales.

# Reemplazada por una versión más reciente

## II.6.1 Solicitud de registro

Para solicitar el registro de un nombre de una organización internacional, las autoridades de registro nacionales presentarán por escrito una solicitud de registro del nombre de la organización internacional en nombre del solicitante. El contenido del formulario de solicitud se describe en II.8.1.

Tras completar satisfactoriamente los procedimientos establecidos en la presente Recomendación, el nombre registrado se inscribe como un valor alfanumérico proporcionado por el solicitante y limitado por las reglas que figuran en II.2.1. Si el solicitante desea múltiples nombres, deben presentarse múltiples solicitudes.

## II.6.2 Examen de la solicitud

### II.6.2.1 Procedimiento

La solicitud de registro será presentada por la autoridad de registro nacional en nombre de un solicitante de un Estado Miembro, o por una organización resultante de tratado internacional (ITO). La solicitud especificará la información adecuada descrita en II.8.1. Cada solicitud se examinará como se indica a continuación.

Para que la solicitud de registro sea procesada deberá contener una declaración firmada que alega el derecho del solicitante al nombre, porque un valor de nombre alfanumérico puede tener significado fuera del proceso de registro. Si falta la declaración, se rechazará la solicitud especificando como razón del rechazo la ausencia de la declaración firmada. Aunque la autorización de dicha declaración, puede ser de utilidad, por ejemplo, en proceso de impugnación, está fuera del ámbito de estos procedimientos. En el contexto de registro en la autoridad de registro, esta declaración se recoge únicamente a efectos de inscripción.

Si la solicitud no contiene la información especificada en II.8.1, se rechazará especificando esa circunstancia como la causa de rechazo.

Si llega una nueva solicitud de un nombre alfanumérico pedido ya sin haberse confirmado aún la petición anterior, se aplica lo siguiente:

- 1) Si la autoridad de registro ha recibido la solicitud antes que haya comenzado el proceso de confirmación de la primera solicitud recibida para el mismo nombre alfanumérico, se rechazarán las dos solicitudes que pretenden registrar el mismo valor, especificando la causa de rechazo.
- 2) Si la nueva solicitud llega después de comenzado el proceso de confirmación de la primera solicitud del mismo nombre, la nueva solicitud se retendrá hasta que complete el proceso de confirmación de la primera. De este modo, si la antigua solicitud fue confirmada satisfactoriamente la nueva se rechaza especificando como motivo del rechazo esta cláusula; pero si la antigua solicitud aún no se ha confirmado, la nueva solicitud continuará con el proceso de confirmación.

Si la solicitud contiene la información necesaria, se procesará para su confirmación por cada país de acuerdo con los procedimientos especificados en 7.7.

### II.6.2.2 Plazo de respuesta

La autoridad de registro puede agrupar varias solicitudes de registro y comunicar la petición de confirmación a las autoridades de registro nacionales, como se indica en esta Recomendación. La autoridad de registro no demorará el comienzo del proceso de confirmación más de 2 meses para cualquier solicitud presentada a dicha autoridad. El examen de la solicitud según los procedimientos de II.6.2.1 deberá estar completado, en la medida de lo posible, en un plazo de 10 días laborables contados a partir de la fecha de recepción de la solicitud.

### II.6.2.3 Rechazo de solicitudes no procesables

Una solicitud no es procesable si existe un error en el valor de nombre solicitado, puesto que no cumple los requisitos de registro especificados en II.2.1.

La solicitud no procesable se rechaza enviando una notificación de rechazo como se especifica en II.8.6.

## II.6.3 Asignación de nombre de organización internacional

El solicitante indicará el valor de nombre de organización internacional alfanumérico deseado. Si el valor de nombre no satisface las reglas especificadas en II.2.1, la solicitud no es procesable y se rechazará como se especifica en II.6.2.3, indicando la causa del rechazo. Se asigna un valor numérico por pares conforme a 7.5.

## Reemplazada por una versión más reciente

El valor solicitado se comparará con los otros valores alfanuméricos inscritos en el registro de nombres de organización internacional. Si el valor está duplicado, la solicitud se rechazará, como se especifica en II.6.2.3, indicando la causa del rechazo. Si el valor indicado no está duplicado, se introducirá en la lista de examen por el país junto con el valor numérico asignado por la autoridad de registro. Esta lista será publicada.

El periodo de examen por el país es de seis meses como mínimo y se publicarán las fechas de comienzo y fin de dicho periodo. Se enviará al solicitante en un plazo de 20 días laborables, en la medida de lo posible, una notificación de la publicación del valor de nombre de organización internacional alfanumérico suministrado.

Una vez completado el periodo de examen por el país, y si la respuesta es una confirmación unánime de todos los países, como se especifica en 7.7.4, el valor de nombre alfanumérico se suprimirá de la lista de examen por el país y se inscribirá en el registro de nombres de organización internacional, junto con su contrapartida, el valor de nombre numérico, si procede. La información de registro se enviará al solicitante en un plazo de 10 días laborables contados a partir del cierre del periodo, comunicando la compleción satisfactoria del proceso de registro.

Si se presenta una solicitud a la autoridad de registro para registrar un nombre que ya se encuentra en proceso de confirmación por otro solicitante, se rechazará la nueva solicitud indicando esto como razón del rechazo.

### II.7 Mantenimiento del registro

La autoridad de registro mantendrá un registro electrónico de nombres de organizaciones internacionales junto con la información requerida especificada en esta Recomendación.

La autoridad de registro es responsable de la definición de sus propios procedimientos internos para ejecutar sus tareas.

Como resultado de decisiones que están fuera del ámbito de estos procedimientos de registro, se puede transferir la propiedad del nombre de la organización internacional. Un funcionario de la organización registrada solicitará a la autoridad de registro que actualice la información.

Si no hay tal funcionario de la organización registrada, sólo el país o la organización resultante de tratado internacional que presentó la solicitud en nombre de la organización registrada, puede pedir a la autoridad de registro que actualice la información registrada.

De todos los elementos de información asociados con un nombre de organización internacional registrado, no se actualizarán los valores de nombre atribuidos, el nombre y dirección de la organización solicitante inicial, el nombre y el título del solicitante inicial, y la fecha inicial de registro. Los otros elementos de información pueden ser actualizados por la autoridad de registro, si así lo solicita un funcionario de la organización registrada.

Un Miembro puede solicitar que se indique en la inscripción del registro que un determinado nombre MD internacional registrado es *inválido*, es decir no es utilizable en su país. Esta solicitud puede resultar de un proceso de impugnación en el plano nacional o de una sentencia de un tribunal de justicia del país de que se ha infringido un derecho de propiedad intelectual. Esta solicitud, basada en nueva información no disponible en el pertinente proceso de examen por el país, generalmente será atendida. Sin embargo, la marca *inválido* se colocará en la inscripción pertinente como mínimo un año después de aprobada la solicitud, con el fin de que transcurra el tiempo suficiente para modificar las solicitudes dándoles un nombre alternativo. Una vez que un nombre está marcado *inválido* en la inscripción del registro, no es utilizable en un determinado país; es decir, ese nombre no puede ser utilizado en ese país. La autoridad de registro transmitirá esta información a todos los países tan pronto como se apruebe la solicitud de colocar la marca *inválido*.

Un Miembro u organización resultante de un tratado internacional puede solicitar que se marque un determinado nombre MD internacional registrado como *inactivo*, es decir, no utilizable en todos los países. La confirmación de dicha solicitud requiere una confirmación unánime de todos los países, como se especifica en 7.7.4. Sin embargo, esta marca se colocará en la inscripción pertinente como mínimo un año después de que la solicitud haya sido unánimemente confirmada, con el fin de que transcurra el tiempo suficiente para modificar las solicitudes dándoles un nombre alternativo. Una vez que se ha marcado un nombre en la inscripción del registro como *inactivo* dicho nombre no puede ser utilizado por ningún país. La autoridad de registro transmitirá esta información a todos los países tan pronto se apruebe la solicitud de colocar esa marca.

De todos los elementos de información asociados con un nombre de dominio de gestión internacional registrado, no se actualizarán el nombre y dirección de la organización solicitante inicial, el nombre y el título del solicitante inicial y la fecha inicial de registro. Los otros elementos de información pueden ser actualizados por la autoridad de registro, si así lo solicita un funcionario de la organización internacional registrada.

# Reemplazada por una versión más reciente

Una vez que la autoridad de registro ha realizado las modificaciones solicitadas, enviará al solicitante un ejemplar del contenido de la inscripción.

## II.7.1 Consulta

La autoridad de registro dispondrá de un servicio de consulta para que los posibles solicitantes de nombres de organizaciones internacionales puedan determinar si el nombre ya ha sido registrado. Para efectuar una consulta, una organización presentará a la autoridad de registro una petición de consulta cuyos elementos de información se especifican en II.8.1. La autoridad de registro responderá que el nombre:

- a) no está registrado;
- b) ya está registrado;
- c) está siendo examinado por los países; o
- d) está marcado, en su caso, *inválido* o *inactivo*.

La respuesta identificará a la organización asociada con a) o b) en el plazo de 10 días laborables a contar desde la fecha de recepción de la consulta, en la medida posible.

## II.7.2 Publicación

Se dispondrá de un servicio de publicación para proporcionar ejemplares de subconjuntos de la base de datos de los nombres de organizaciones internacionales registrados y elementos de información asociados. La información inscrita en el registro relativa a los solicitantes que no han autorizado la difusión de información, no estará disponible.

Para solicitar información de la base de datos, una organización o un individuo presentará a la autoridad de registro una petición de publicación cuyos elementos de datos se especifican en II.8.9

La autoridad de registro devolverá la información solicitada en la forma adecuada (por ejemplo, en papel impreso o por medios electrónicos). El tiempo necesario para la respuesta variará según la complejidad de los criterios de selección de inscripción en el registro y del volumen de datos extraídos.

## II.8 Contenido de los formularios

Esta subcláusula especifica la información necesaria para los formularios utilizados por la autoridad de registro para llevar a cabo el proceso de registro.

### II.8.1 Solicitud de registro

La solicitud contendrá la siguiente información:

- 1) nombre del país que presenta la solicitud (facultativo si no la presenta un país);
- 2) nombre de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsíml del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) nombre y título del solicitante;
- 5) valor de nombre de organización internacional alfanumérico solicitado;
- 6) declaración sobre el derecho al valor de nombre de organización internacional alfanumérico;
- 7) si se puede publicar o no la identidad del que registra el nombre.

### II.8.2 Solicitud de confirmación

La solicitud de confirmación enviada por la autoridad de registro a todas las autoridades de registro nacionales incluirá la siguiente información:

- 1) fecha de comienzo del periodo de confirmación;
- 2) fecha de fin del periodo de confirmación (fecha límite para dar la respuesta);
- 3) los nombres de organizaciones internacionales solicitados;
- 4) la identidad del país solicitante y la organización que solicita el registro; y
- 5) un ejemplar de la presente Recomendación, incluido este apéndice.



# Reemplazada por una versión más reciente

## II.8.3 Respuesta del Miembro a una solicitud de confirmación

La autoridad de registro nacional incluirá en su respuesta a la solicitud de confirmación presentada por la autoridad de registro la siguiente información:

- 1) confirmación o denegación del nombre ADMD o PRMD solicitado que ha de utilizar el país; y
- 2) comentarios e información complementaria (facultativa), por ejemplo, explicación de las razones de la denegación.

## II.8.4 Notificación

Se envía una notificación al solicitante cuando comienza el periodo de confirmación del valor de nombre alfanumérico solicitado, con la siguiente información:

- 1) fecha de comienzo del periodo de confirmación;
- 2) fecha de fin del periodo de confirmación (fecha límite para la respuesta del país); y
- 3) los nombres de organizaciones internacionales solicitados.

## II.8.5 Anuncio del registro

Este anuncio del registro se utiliza para informar al solicitante que su valor alfanumérico solicitado ha sido unánimemente confirmado y que ha sido registrado. El anuncio incluirá la siguiente información:

- 1) nombre del país u organización resultante de tratado internacional que presenta la solicitud;
- 2) nombre de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) nombre y título del solicitante; y
- 5) valor de nombre de organización internacional alfanumérico confirmado y la lista de los países que han aprobado la utilización del valor de nombre en su país.

Debe indicarse en el anuncio el nombre distinguido relativo.

## II.8.6 Notificación de rechazo

Una notificación de rechazo informa al solicitante que se ha rechazado su solicitud. Esta notificación incluirá la siguiente información:

- 1) nombre del país u organización resultante de tratado internacional que presenta la solicitud;
- 2) nombre de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) nombre y título del solicitante;
- 5) valor de nombre de organización internacional alfanumérico solicitado; y
- 6) razones del rechazo, a saber:
  - a) al menos un país ha rechazado el nombre solicitado;
  - b) el nombre solicitado ya está registrado; y/o
  - c) existe un error en el valor de nombre solicitado o en la solicitud (no cumple los requisitos de registro).

## II.8.7 Petición de consulta

Se proporciona un servicio de petición de consulta para que los posibles solicitantes puedan determinar si un nombre ya ha sido registrado. Incluye la siguiente información:

- 1) nombre de la organización solicitante;
- 2) dirección de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) valor de nombre de organización internacional alfanumérico objeto de la consulta.

# Reemplazada por una versión más reciente

## II.8.8 Respuesta a la consulta

La respuesta a la consulta incluye la siguiente información:

- 1) nombre de la organización solicitante;
- 2) dirección de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) valor de nombre de organización internacional alfanumérico objeto de la consulta; y
- 5) estado del valor de nombre de organización internacional alfanumérico objeto de la consulta (ya está registrado, en proceso de confirmación o no está en uso); y
- 6) si el valor de nombre está disponible o no para el registro.

## II.8.9 Petición de publicación y respuesta

Se proporciona el servicio de petición de publicación para obtener información de la base de datos del registro. La solicitud y respuesta incluirán la siguiente información:

- 1) nombre de la organización solicitante;
- 2) dirección de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante; y
- 4) criterios de selección que se utilizarán para seleccionar las inscripciones de las que se extraerá la información.

Para las inscripciones que cumplen los criterios, la respuesta incluirá la siguiente información:

- 1) nombre de organización internacional; y
- 2) información registrada: nombre de la organización, dirección y punto de contacto.

## II.8.10 Inscripción de registro

A continuación se especifica la información necesaria para cada inscripción en la base de datos del registro:

- 1) nombre del país u organización resultante de tratado internacional solicitante inicial;
- 2) nombre de la organización solicitante inicial (no cambiará);
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante inicial (no cambiará);
- 4) nombre y título del solicitante inicial (no cambiará);
- 5) fecha de registro inicial (no cambiará);
- 6) nombre del actual país u organización resultante de tratado internacional;
- 7) nombre de la organización registrada actual;
- 8) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización registrada actual (no cambiará);
- 9) nombre y título del actual solicitante de nombre de organización internacional registrado;
- 10) fecha de registro (última actualización);
- 11) información publicable (sí o no);
- 12) valor de nombre de organización internacional alfanumérico registrado.

## II.8.11 Solicitud de actualización (transferencia de nombre, etc.)

Toda modificación de una inscripción presentada a la autoridad de registro por un solicitante, debe proporcionar toda la información pertinente a esa inscripción para efectuar la modificación (titular actual, utilización, punto de contacto, etc., conforme a II.8.10) así como la nueva información que se ha de registrar y la fecha en que la modificación será efectiva.

# Reemplazada por una versión más reciente

## Apéndice III

### Procedimientos de funcionamiento de la autoridad de registro de nombres ASN.1 internacionales

(Este apéndice no es parte integrante de la presente Recomendación)

#### III.1 Finalidad

La finalidad del presente apéndice es especificar los procedimientos de registro que debe aplicar la autoridad de registro para nombres ASN.1 internacionales.

Estos nombres se especifican en la Rec. UIT-T X.680 | ISO/CEI 8824-1.

NOTA – El término autoridad de registro nacional utilizado en este apéndice hace referencia a una autoridad de registro nacional que registra valores ASN.1. La identificación de la autoridad de registro nacional, con respecto a esta Recomendación, es un asunto nacional y está fuera del ámbito de la misma.

#### III.2 Requisitos del UIT-T y la ISO

##### III.2.1 Rec. UIT-T X.680 | ISO/CEI 8824-1

Los requisitos especificados en la Rec. UIT-T X.680 | ISO/CEI 8824-1 para los valores “NameForm” (forma de nombre) y “NumberForm” (forma de número) se aplican a la atribución de valores de nombre conforme a esta Recomendación.

##### III.2.2 Rec. X.660 del CCITT | ISO/CEI 9834-1

La Rec. X.660 del CCITT | ISO/CEI 9834-1 especifica la estructura jerárquica en la que se registran objetos en el entorno de OSI. En esta estructura, la autoridad que registra los nombres ASN.1 internacionales se identifica de la forma siguiente:

{joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) asn-1(3)}.

Se puede utilizar el valor registrado por la autoridad de registro internacional en la siguiente cadena ASN.1:

{joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) asn-1(3) international-name-value(n)}.

Los nuevos valores que añade la subautoridad, por debajo de la autoridad de registro internacional, se pueden concatenar con la cadena anterior, de modo que:

{joint-iso-itu-t(2) registration-procedures(17) asn-1(3) international-name-value(n) managed-objects(x)}.

#### III.3 Procedimientos de registro

A continuación se especifican los procedimientos para procesar solicitudes de registro de nombres ASN.1 internacionales. Estos procedimientos están diseñados para asegurar la apertura y el proceso debido en el registro de nombres ASN.1 internacionales.

##### III.3.1 Solicitud de registro

Para solicitar el registro de un nombre ASN.1 internacional, la autoridad de registro nacional presentará por escrito la solicitud del registro de un nombre ASN.1 internacional en nombre del solicitante. Las organizaciones resultantes de tratados internacionales presentarán la solicitud directamente a la autoridad de registro. El contenido del formulario de solicitud se describe en III.5.

Una vez completados satisfactoriamente los procedimientos especificados en esta Recomendación, el nombre registrado se inscribe. Si el solicitante desea múltiples nombres, debe presentar múltiples solicitudes.

##### III.3.2 Examen de la solicitud

###### III.3.2.1 Procedimiento

La solicitud de registro será presentada por la autoridad de registro nacional en nombre de un solicitante de un país o por una organización resultante de tratado internacional. La solicitud contendrá la información adecuada que se describe en III.5.1. Cada solicitud se examinará como se describe a continuación.

# Reemplazada por una versión más reciente

Si la solicitud no contiene la información especificada en III.5.1, se rechazará especificando la causa del rechazo.

Si la solicitud contiene la información requerida, se procesará para confirmación en cada país conforme a los procedimientos especificados en 7.7.

## III.3.2.2 Plazo de respuesta

La autoridad de registro puede agrupar diversas solicitudes de registro y comunicar la petición de confirmación a las autoridades de registro nacionales, como se especifica en esta Recomendación. La autoridad de registro no demorará el comienzo del proceso de confirmación más de dos meses para cualquier solicitud presentada a dicha autoridad. El examen de la solicitud según los procedimientos indicados en III.3.2.1 se completará, en la medida posible, en un plazo de 10 días laborables contados a partir de la fecha de recepción de la solicitud.

## III.3.2.3 Rechazo de solicitudes no procesables

Una solicitud no es procesable si existe un error en el valor de nombre solicitado, puesto que no cumple los requisitos de registro especificados en III.2.1. La solicitud no procesable se rechaza enviando la notificación de rechazo especificada en III.5.6.

## III.3.3 Asignación de nombre ASN.1 internacional

La autoridad de registro asigna un valor numérico para el nombre ASN.1. Si el valor asignado no está duplicado, se introducirá en la lista de examen por el país. Esta lista será publicada.

El periodo de examen por el país será de seis meses como mínimo y se publicarán las fechas de comienzo y fin de dicho periodo. Se enviará al solicitante en un plazo de 20 días laborables, en la medida posible, una notificación de la publicación del valor de nombre ASN.1 internacional.

Una vez completado el periodo de examen por el país, y si la respuesta es una confirmación unánime de todos los países, como se especifica en 7.7.4, el valor de nombre ASN.1 internacional se suprimirá de la lista de examen por el país y se inscribirá en el registro de nombres ASN.1 internacional junto con su contrapartida, el valor de nombre numérico, si procede. La información de registro se enviará al solicitante en un plazo de 10 días laborables contados a partir del cierre del periodo, comunicando la compleción satisfactoria del proceso de registro.

## III.4 Mantenimiento del registro

La autoridad de registro mantendrá un registro electrónico de nombres ASN.1 internacional, junto con la información requerida especificada en esta Recomendación.

La autoridad de registro es responsable de la definición de sus propios procedimientos internos para realizar sus tareas.

Como resultado de decisiones que están fuera del ámbito de estos procedimientos de registro, se puede transferir la propiedad del nombre internacional. Un funcionario de la organización internacional registrada solicitará a la autoridad de registro que actualice la información.

Si no hay tal funcionario de la organización registrada, sólo el país o la organización resultante de un tratado internacional que hizo la solicitud en nombre de la organización registrada puede solicitar la actualización de la información registrada.

De todos los elementos de información asociados a un nombre ASN.1 internacional registrado, no se actualizarán el nombre y dirección de la organización solicitante inicial, el nombre y el título del solicitante inicial y la fecha inicial de registro. El resto de los elementos de información pueden ser actualizados por la autoridad de registro, si así lo solicita un funcionario de la organización internacional registrada.

Un país puede solicitar que se indique en la inscripción de registro un determinado nombre ASN.1 internacional como *inválido*, es decir, no utilizable en su país. Esta solicitud puede resultar de un proceso de impugnación en el plano nacional o de la sentencia de un tribunal de justicia del país de que se ha infringido un derecho de propiedad intelectual. Esta solicitud, basada en nueva información no disponible en el pertinente proceso de examen por los países, generalmente será atendida. Sin embargo, la marca *inválido* se colocará en la inscripción pertinente como mínimo un año después de aprobada la solicitud. Una vez que un nombre está marcado *inválido* en la inscripción de registro, no es utilizable en un determinado país; es decir, ese nombre no puede ser utilizado en ese país. La autoridad de registro difundirá esta información a todos los países tan pronto como se apruebe la solicitud de colocar la marca *inválido*.

# Reemplazada por una versión más reciente

Un Miembro u organización resultante de tratado internacional puede solicitar que se marque un determinado nombre ASN.1 internacional como *inactivo*, es decir, no utilizable en todos los países. La confirmación de dicha solicitud requiere una confirmación unánime de todos los países, como se especifica en 7.7.4. Sin embargo, esta marca se colocará en la inscripción pertinente como mínimo un año después de que la solicitud haya sido unánimemente confirmada, con el fin de que transcurra el tiempo suficiente para modificar las solicitudes dándoles un nombre alternativo. Una vez que se ha marcado un nombre en el registro como *inactivo*, dicho nombre no puede ser utilizado en ningún país. La autoridad de registro difundirá esta información a todos los países tan pronto se apruebe la solicitud de colocar esa marca.

NOTA – Un valor de nombre ASN.1 internacional que ha sido marcado *inválido* o *inactivo* en un determinado país y ha sido utilizado para crear una subautoridad, puede tener efectos negativos en los valores ASN.1 registrados con la subautoridad.

De todos los elementos de información asociados a un nombre ASN.1 internacional registrado, no se actualizarán el nombre y la dirección de la organización solicitante inicial, el nombre y título del solicitante inicial y la fecha inicial de registro.

Una vez que la autoridad de registro ha realizado las modificaciones solicitadas, enviará una copia del contenido de la inscripción al solicitante.

## III.4.1 Consulta

La autoridad de registro dispondrá de un servicio de consulta para que los posibles solicitantes de nombres ASN.1 internacional puedan determinar si el nombre ya ha sido registrado. Para efectuar una consulta, una organización presentará a la autoridad de registro una petición de consulta cuyos elementos de información se especifican en III.5.1. La autoridad de registro responderá que el nombre:

- a) ya está registrado;
- b) está siendo examinado por los países; o
- c) está marcado *inválido* o *inactivo*.

La respuesta identificará a la organización asociada con a) o b) dentro de un plazo de 10 días laborables contados a partir de la fecha de recepción de la consulta, en la medida posible.

## III.4.2 Publicación

Se dispondrá de un servicio de publicación para proporcionar ejemplares de subconjuntos de la base de datos de los nombres ASN.1 internacionales y elementos de información asociados. La información inscrita en el registro relativa a los solicitantes que no han autorizado la difusión de información, no estará disponible.

Para solicitar información de la base de datos, una organización o un individuo presentará a la autoridad de registro una petición de publicación cuyos elementos de datos se especifican en III.5.

La autoridad de registro devolverá la información solicitada en la forma adecuada (por ejemplo, impresa o por medios electrónicos). El tiempo necesario para la respuesta variará según la complejidad de los criterios de selección de inscripción en el registro y del volumen de datos extraídos.

## III.5 Contenido de los formularios

Esta subcláusula especifica la información necesaria para los formularios utilizados por la autoridad de registro para llevar a cabo el proceso de registro.

### III.5.1 Solicitud de registro

La solicitud contendrá la siguiente información:

- 1) nombre del país o de la organización resultante de tratado internacional que presenta la solicitud;
- 2) nombre de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) nombre y título del solicitante;
- 5) uso previsto del nombre ASN.1; y
- 6) declaración sobre el derecho al valor de nombre ASN.1 internacional.

### III.5.2 Solicitud de confirmación

La solicitud de confirmación enviada por la autoridad de registro a todas las autoridades de registro nacionales contendrá la siguiente información:

- 1) fecha de comienzo del periodo de confirmación;

# Reemplazada por una versión más reciente

- 2) fecha de fin del periodo de confirmación (plazo para la respuesta);
- 3) identidad del país solicitante y de la organización que solicita el registro; y
- 4) un ejemplar de la presente Recomendación, incluido este apéndice.

## III.5.3 Respuesta del Miembro a una solicitud de confirmación

La autoridad de registro nacional indicará en su respuesta a la solicitud de confirmación presentada por la autoridad de registro, la siguiente información:

- 1) confirmación o denegación del nombre ASN.1 solicitado que ha de utilizar el país; y
- 2) comentarios e información complementaria (facultativa), por ejemplo, explicación de las razones de la denegación.

## III.5.4 Notificación

Se envía una notificación al solicitante cuando comienza el periodo de confirmación del valor de nombre ASN.1 internacional solicitado. La notificación incluye la siguiente información:

- 1) fecha de comienzo del periodo de confirmación;
- 2) fecha de fin del periodo de confirmación (plazo para la respuesta del país); y
- 3) los nombres ASN.1 internacionales.

## III.5.5 Anuncio del registro

Este anuncio del registro se utiliza para informar al solicitante que el valor solicitado ha sido confirmado unánimemente y ha sido registrado. El anuncio incluirá la siguiente información:

- 1) nombre del país u organización resultante de tratado internacional que presenta la solicitud (facultativo, si la solicitud no se ha presentado a través de un país);
- 2) nombre de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) nombre y título del solicitante;
- 5) valor de nombre ASN.1 internacional confirmado y la lista de los países que han aprobado la utilización del valor de nombre en su país; y
- 6) tipo de nombre ASN.1 que se ha aprobado.

## III.5.6 Notificación de rechazo

Una notificación de rechazo informa al solicitante que se ha rechazado su solicitud. Esta notificación incluirá la siguiente información:

- 1) nombre del país u organización resultante de tratado internacional que presenta la solicitud;
- 2) nombre de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) nombre y título del solicitante;
- 5) motivo del rechazo:
  - a) por lo menos un país ha rechazado el nombre solicitado;
  - b) el nombre solicitado ya está registrado; y/o
  - c) existe un error en el valor del nombre solicitado o en la solicitud (no cumple los requisitos de registro).

## III.5.7 Petición de consulta

Se proporciona un servicio de petición de consulta para que los posibles solicitantes puedan determinar si un nombre ya ha sido registrado. Contendrá la siguiente información:

- 1) nombre de la organización solicitante;
- 2) dirección de la organización solicitante;

## Reemplazada por una versión más reciente

- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante; y
- 4) valor del nombre ASN.1 internacional objeto de la consulta.

### III.5.8 Respuesta a la consulta

La respuesta a la consulta contendrá la siguiente información:

- 1) nombre de la organización solicitante;
- 2) dirección de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante;
- 4) valor del nombre ASN.1 internacional objeto de la consulta;
- 5) estado del valor de nombre ASN.1 internacional objeto de la consulta (ya está registrado o en proceso de confirmación); y
- 6) si el valor de nombre está disponible o no para el registro.

### III.5.9 Petición de publicación y respuesta

Se proporciona el servicio de petición de publicación para obtener información de la base de datos de registro. La solicitud y respuesta contendrán la siguiente información:

- 1) nombre de la organización solicitante;
- 2) dirección de la organización solicitante;
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante; y
- 4) criterios de selección que se utilizarán para seleccionar las inscripciones de las que se extraerá la información.

Para las inscripciones que cumplen los criterios, la respuesta contendrá la siguiente información:

- 1) nombre ASN.1 internacional; y
- 2) información del solicitante del registro: nombre de la organización, dirección, punto de contacto y utilización prevista.

### III.5.10 Inscripción en el registro

A continuación se especifica la información necesaria para cada inscripción en la base de datos del registro (registro):

- 1) nombre del país solicitante inicial (no cambiará/facultativo si no lo presenta un país);
- 2) nombre de la organización solicitante inicial (no cambiará);
- 3) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización solicitante inicial (no cambiará);
- 4) nombre y título del solicitante inicial (no cambiará);
- 5) fecha de registro inicial (no cambiará);
- 6) nombre del país u organización resultante de tratado internacional actual;
- 7) nombre de la organización registrada actual;
- 8) nombre, dirección postal/de correo electrónico y número de teléfono/facsímil del punto de contacto en la organización registrada actual (no cambiará);
- 9) nombre y título del solicitante del nombre ASN.1 registrado actual;
- 10) fecha de registro (última actualización);
- 11) información publicable (sí o no);
- 12) valor de nombre ASN.1 internacional registrado; y
- 13) utilización (nombre).

### III.5.11 Solicitud de actualización (transferencia de nombre, etc.)

Toda modificación de una inscripción presentada a la autoridad de registro por un solicitante deberá proporcionar toda la información pertinente a esa inscripción para efectuar la modificación (titular actual, utilización, punto de contacto, etc., conforme a III.5.10) así como la nueva información que se ha de registrar y la fecha de su aplicación.